TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN HIỆP HÒA** **TỈNH BẮC GIANG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT N** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc** **----------**

Bản án số: 15A/2018/HSST
Ngày 08/3/2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT N
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN HIỆP HÒA - TỈNH BẮC GIANG

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán- chủ toạ phiên toà: Ông Chu Mạnh Hà
Các hội thẩm nhân dân:
1. Ông Lê Thanh Miện
2. Ông Trương Đức Lâm

Những người tiến hành tố tụng khác tại phiên tòa:
Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Nguyễn Văn Tuấn – Thư ký Tòa án dân huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang.
Đại diện VKSND huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang tham gia phiên tòa:
Ông Nguyễn Việt Anh – Kiểm sát viên.

Ngày 08 tháng 3 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 04/2018/HSST ngày 17 tháng 01 năm 2018, đối với bị cáo:

Nguyễn Văn C, sinh năm 1984.
Nơi đăng ký HKTT và chỗ ở: thôn Giữa, xã Lương Phong, huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang.
Nghề nghiệp: Giáo viên; Trình độ văn hóa: Lớp 12/12; Quốc tịch: Việt N; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không; Con ông Nguyễn Văn Tăng và bà Văn Thị Hường, sinh năm 1964.
Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo đầu thú ngày 01/11/2017, tại ngoại – có mặt tại phiên tòa.

- *Người bị hại:* Chị Trần Thị V, sinh năm 1984 (đã chết)

- *Đại diện hợp pháp cho người bị hại:*

Ông Trần văn C, sinh năm 1952 (bố đẻ chị V)

Bà Trần Thị L, sinh năm 1955 (mẹ đẻ chị V)

Cùng địa chỉ: Đội 3, thôn Hạnh, Đông Lỗ, Hiệp Hòa, Bắc Giang

Anh Phạm Văn N, sinh năm 1982 (chồng chị V)

Địa chỉ: Xóm Đoàn Kết, thôn Đại Đồng 2, xã Danh Thắng, huyện Hiệp Hòa, Bắc Giang
(ông C, bà L ủy quyền cho anh Phạm Văn N đại diện)- có mặt

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

Công ty Cổ phần sản xuất và lắp ráp thiết bị chiếu sáng Việt Nhật

Địa chỉ: 860, Bạch Đằng, phường Thanh Lương, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội
Do ông Đỗ Thanh Hải- Chủ tịch HĐQT làm đại điện theo pháp luật

(Ủy quyền cho Anh Đàm Quang T, sinh năm 1974;Địa chỉ: Số 10, Ngõ 26 Vương Thừa Vũ, phường Khương Trung, Thanh Xuân, Hà Nội làm đại diện) – vắng mặt.

- *Người làm chứng*: Anh Trần Ngọc Anh, sinh năm 1987

Địa chỉ: Tổ 14, phường Vĩnh Hưng, quận Hoàng Mai, Hà Nội – vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Bản cáo trạng số 10/KSĐT ngày 17 tháng 01 năm 2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Hiệp Hòa, tỉnh Bắc Giang truy tố Nguyễn Văn C về tội "Vô ý làm chết người" theo khoản 1 Điều 128 Bộ luật hình sự (năm 2015).

Tóm tắt nội dung vụ án như sau: Khoảng 09 giờ ngày 01/11/2017, anh Đàm Quang T, sinh năm 1974 ở phường Khương Trung, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Mazda CX5 màu đen, biển kiểm soát 30E-444.02 chở theo anh Trần Ngọc Anh, sinh năm 1987 ở phường Vĩnh Hưng, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội và Nguyễn Văn C đi thăm khách hàng của Công ty Cổ phần sản xuất thiết bị chiếu sáng Việt Nhật. Khi đi, anh Ngọc Anh ngồi ở ghế phụ, C ngồi ở ghế sau ghế lái. Đến khoảng 10 giờ 40 phút cùng ngày, anh T điều khiển xe đến trước cửa hàng điện nước Thành Luân ở thôn Trung Phú, xã Danh Thắng, huyện Hiệp Hòa. T điều khiển xe đỗ sát vào lề đường bên pHtheo chiều đi của mình (hướng từ đường Tỉnh lộ 295 đi Uỷ ban nhân dân xã Danh Thắng). Lúc này, C ngồi ở ghế sau bên trái của xe ô tô mở cửa xe bên trái để xuống xe, khi mở cửa xe C đã không chú ý quan sát phía sau xe ô tô mà đột ngột mở cửa xe. Đúng lúc này chị Trần Thị V điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave màu đen, biển kiểm soát 98M3-7529 đi từ phía sau xe ô tô đến, tay lái bên pHxe mô tô chị V điều khiển đã va vào mép cánh cửa xe ô tô do C đang mở làm xe mô tô đổ, chị V ngã xuống đường bị thương và được mọi người đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Giang, đến 16 giờ cùng ngày chị V chết. Cùng ngày, C đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hiệp Hòa đầu thú và khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Kết quả khám nghiệm hiện trường:

Hiện trường vụ án được xác định xảy ra tại đoạn đường nhựa liên xã thuộc thôn Trung Phú, xã Danh Thắng, huyện Hiệp Hòa. Mặt đường bằng phẳng, không cong cua, không bị che khuất tầm nhìn. Lòng đường rộng 4,9m. Lấy hướng đi từ Ủy ban nhân dân xã Danh Thắng đi đường Tỉnh lộ 295 để xác định bên phải, bên trái. Lề đường pHrộng 0,5m, lề đường trái là cống thoát nước rộng 0,7m. Lấy cột điện 7-I/UBDT làm mốc định vị. Xe ô tô 30E-444.02 ở vị trí đỗ trên mặt đường và lề đường trái, đầu xe hướng Ủy ban nhân dân xã Danh Thắng, đuôi xe hướng ra đường Tỉnh lộ 295, trục bánh trước bên trái cách mép đường pH4,09m, trục bánh sau bên trái cách mép đường pH3,84m và cách mốc định vị 10,83m; Xe ô tô đang ở hiện trạng mở cửa xe phía sau bên trái, mép ngoài cửa xe cách thân xe 0,6m và cách mép đường pH3,08m. Xe mô tô biển kiểm soát: 98M3-7529 đổ nghiêng bên trái, đầu xe hướng lề đường bên trái, đuôi xe hướng lề đường bên phải, trục bánh trước cách mép đường bên pH3,27m và cách trục bánh trước bên trái xe ô tô 30E-444.02 là 1,25m, trục bánh sau cách mép đường bên pH2,10m. Vết cày xước trên đường nhựa dài 2,10m có hướng từ đường Tỉnh lộ 295 đi Ủy ban nhân dân xã Danh Thắng, điểm đầu cách mép đường bên pH3,05m,

điểm cuối trùng với đầu để chân chính bên trái xe mô tô 98M3-7529 và cách mép đường bên pH2,60m. Vết cày xước đường nhựa dài 2,40m có hướng từ đường Tỉnh lộ 295 đi Ủy ban nhân dân xã Danh Thắng, điểm đầu cách mép đường bên pH2,82m, điểm cuối trùng với đầu trục chân gương bên trái xe mô tô 98M3-7529 và cách mép đường bên pH2,45m.

Kết quả khám nghiệm xe mô tô biển kiểm soát 98M3-7529:

Xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, sơn màu đen, biển kiểm soát 98M3-7529; Mặt trước đầu tay lái bên pHcó vết rách cao su, kích thước (2,5 x 2)cm, tâm vết rách cách đất 01m. Mặt trước đầu cần tay phanh bên pHcó vết trượt xước kim loại, kích thước (0,3 x 1)cm, tâm vết xước cách đất 97cm. Mặt trước đầu chân gương bên trái có vết trượt xước, mài sát kim loại dính chất bột màu trắng, kích thước (0,6 x 1)cm. Đầu để chân chính bên trái có vết rách cao su, hở lõi sắt, có vết trượt xước mài sát kim loại dính chất bột màu trắng, kích thước (1 x 1)cm. Các chỉ số an toàn kỹ thuật của xe hoạt động bình thường.

Kết quả khám nghiệm xe ô tô biển kiểm soát 30E-444.02:

Xe mô tô nhãn hiệuMazda CX5, biển kiểm soát30E - 444.02, sơn màu đen; Mép cạnh ngoài cánh cửa sau bên trái có vết trượt xước sơn, kim loại dài 19cm, điểm đầu cách đất 1m, điểm kết thúc cách đất 83cm. Các chỉ số an toàn kỹ thuật của xe hoạt động bình thường.

Ngày 22/11/2017, Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang có kết luận số 1805/KL-PC54, kết luận: Dấu vết trượt xước sơn, kim loại ở cánh cửa sau bên trái của xe ô tô 30E-444.02 được hình thành do va chạm với dấu vết rách, trượt xước cao su, kim loại ở tay phanh, tay nắm bên pHcủa xe mô tô 98M3-7529 tạo nên là phù hợp; Vị trí va chạm giữa xe ô tô 30E-444.02 với xe mô tô 98M3-7529 trên mặt đường ở phía trước điểm đầu dấu vết cày xước mặt đường ký hiệu số 3, thuộc phần đường bên trái theo hướng Uỷ ban nhân dân xã Danh Thắng đi đường Tỉnh lộ 295.

Kết quả khám nghiệm tử thi:

Mắt nhắm tự nhiên, mũi, hai tai khô, miệng chảy máu màu đỏ, da niêm mạc nhợt nhạt; Vùng thái dương trái có vết trợt da kích thước (2,5 x 1,5)cm, xung quanh bầm tím kích thước (0,9 x 0,9)cm; Trật đốt sống cổ 4, 5. Chọc hút màng phổi bên pHra máu không đông màu đỏ; Mặt trước cánh tay pHcó bốn vết bầm tím kích thước (4,5 x 2,5) cm, (1,5 x 1)cm, (0,5 x1)cm và (1 x 0,7)cm; Mặt trước cẳng tay pHcó vết bầm tím kích thước (1 x 1)cm; Mu ngón 4 tay pHcó vết trợt da kích thước (0,3 x 0,1)cm; Mu ngón 5 tay pHcó vết trợt da kích thước (0,7 x 0,3)cm; Mặt ngoài cánh tay trái có vết bầm tím kích thước (2,5 x 1)cm; Mặt trước 1/3 giữa cẳng tay trái có vết bầm tím kích thước (2 x 1,5)cm; Mặt sau 1/3 giữa cẳng tay trái có vết có 02 vết bầm tím kích thước (2,5 x 2)cm và (2 x 1,5)cm; Mặt trong 1/3 giữa căng chân pHcó vết bầm tím kích thước (12 x 3)cm; Mắt ngoài cá chân trái có vết trợt da kích thước (1 x 1)cm. Khám kỹ bên ngoài không phát hiện tổn thương nào khác.

Ngày 02/11/2017, Trung tâm Pháp y tỉnh Bắc giang có kết luận số 3323/17/GĐPY kết luận nguyên nhân chết của chị Trần Thị V là do đa chấn thương do tai nạn giao thông.

Ngày 02/11/2017, anh Nguyễn Văn Hòa, sinh năm 1970 ở thôn Trung Phú, xã Danh Thắng, huyện Hiệp Hòa có giao nộp cho Cơ quan điều tra 01 (một) đĩa CD do anh Hòa trích xuất từ camera an ninh của gia đình có ghi lại hình ảnh vụ va chạm giữa xe ô tô biển kiểm soát 30E-444.02 và xe mô tô biển kiểm soát 98M3-7529 trưa ngày 01/11/2017. Ngày

07/12/2017, Cơ quan điều tra làm việc với C về hình ảnh video do anh Hòa giao nộp, C xác định vật màu đen mà xe mô tô va chạm sau đó đổ ra đường là cánh cửa phía sau của xe ô tô 30E-444.02 mà C mở cửa để xuống xe. Người điều khiển xe mô tô sau đó bị ngã là chị Trần Thị V, người mặc áo sơ mi màu xanh là anh Trần Ngọc Anh, người mặc áo sơ mi màu trắng dài tay là C.

Quá trình điều tra, Nguyễn Văn C khai nhận do khi mở cửa xe ô tô để xuống xe C đã không chú ý quan sát người hoặc phương tiện đi đến từ phía sau dẫn đến cánh cửa xe va chạm với xe mô tô do chị V điều khiển làm chị V tử vong.

Anh Đàm Quang T và anh Trần Ngọc Anh đều khai nhận: Khi anh T dừng đỗ xe thì C bất ngờ mở cửa xe để xuống xe, đồng thời xe mô tô đi đến và va chạm với cánh cửa xe và ngã ra đường.

Tại phiên Toà hôm nay, bị cáo Nguyễn Văn C thừa nhận toàn bộ nội dung và diễn biến hành vi phạm tội của bị cáo như bản cáo trạng mà Viện kiểm sát nhân dân huyện Hiệp Hoà đã truy tố. Bị cáo còn trình bày, sau khi tai nạn xảy ra, bị cáo đã cùng Công ty Cổ phần sản xuất và lắp ráp thiết bị chiếu sáng Việt Nhật bồi thường cho gia đình chị Trần Thị V số tiền là 200.000.000 đồng, được gia đình người bị hại viết đơn xin miễn trách nhiệm hình cho bị cáo. Nay bị cáo đã thấy rõ tội lỗi, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

Đại diện Viện kiểm sát huyện Hiệp Hoà trước phiên toà hôm nay vẫn giữ nguyên quan điểm như bản cáo trạng đã truy tố. Sau khi đánh giá nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Nguyễn văn C phạm tội "Vô ý làm chết người". Đề nghị áp dụng khoản 1 Điều 128 – Bộ luật hình sự (2015); điểm b, p khoản 1 Điều 46 và Điều 60 Bộ luật hình sự (1999), xử phạt: Nguyễn Văn C từ 15 đến 18 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 30 đến 36 tháng, tính từ ngày tuyên án.

- Về án phí: Buộc bị cáo pHnộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Nguyễn Văn C, đại diện hợp pháp cho người bị hại đồng ý với quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hiệp Hòa, không tranh luận gì thêm.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà. Căn cứ vào kết quả tranh tụng, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, của bị cáo và những người tham gia tố tụng khác, nhận thấy:

Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Hiệp Hòa, Viện kiểm sát nhân dân huyện Hiệp Hòa, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không ai có ý kiến hoặc khiếu nại gì. Do vậy, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng là hợp pháp.

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay là thành kh ẩn, phù hợp với lời khai của bị cáo tại giai đoạn điều tra và các tài li ệu chứng cứ mà cơ quan điều tra đã thu thập được thể hiện trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để kết luận: Khoảng10 giờ 40 phút

ngày 01/11/2017, Nguyễn Văn C do cẩu thả, không quan sát, không đảm bảo quy tắc an toàn khi mở cửa xe ô tô biển kiểm soát 30E-444.02 dẫn đến cánh cửa xe ô tô va chạm với xe mô tô biển kiểm soát 98M3-7529 do chị Trần Thị V điều khiển hướng từ sau đi đến. Hậu quả làm chị V bị tử vong. Như vậy, hành vi của bị cáo C đã có đủ các yếu tố cấu thành tội "Vô ý làm chết người", tôi danh và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 98 – Bộ luật hình sự năm 1999. Mặc dù bị cáo phạm tội vào thời điểm Bộ luật hình sự năm 1999 đang có hiệu lực thi hành, nhưng tại thời điểm truy tố, xét xử bị cáo, Bộ luật hình sự năm 2015 đã có hiệu lực thi hành, cần áp dụng nguyên tắc có lợi cho bị cáo theo quy định tại khoản 3 Điều 7 Bộ luật hình sự năm 2015, tội danh và hình phạt áp dụng đối với bị cáo được áp dụng theo quy định tại khoản 1 Điều 128 – Bộ luật hình sự năm 2015 (có quy định thêm mức hình phạt chính nhẹ hơn so với Bộ luật hình sự năm 1999). Do vậy, Bản cáo trạng truy tố bị cáo là đảm bảo có căn cứ, đúng pháp luật. Tuy nhiên, khi áp dụng mức hình phạt là hình phạt tù đối với bị cáo, cần áp dụng mức hình phạt tù quy định tại khoản 1 Điều 98 Bộ luật hình sự năm 1999 (có quy định mức thấp nhất của khung hình phạt tù thấp hơn so với mức thấp nhất của khung hình phạt tù quy định tại khoản 1 Điều 128 – Bộ luật hình sự năm 2015).

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm hại đến quyền sống của người khác**.** Vì vậy, việc xử lý bằng pháp luật hình sự đối với bị cáo là cần thiết, có tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

Tuy nhiên, xét về nhân thân bị cáo không pHchịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự; có nhân thân tốt; sau khi phạm tội đã ra đầu thú; thành khẩn khai báo, ăn năn hối C; tích cực bồi thường thiệt hại, đã cùng với Công ty Cổ phần sản xuất và lắp ráp thiết bị chiếu sáng Việt Nhật bồi thường cho gia đình người bị hại số tiền 200.000.000đ; được đại diện hợp pháp cho người bị hại viết đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46 – Bộ luật hình sự (1999) được Hội đồng xét xử xem xét để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Xét bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú rõ ràng, việc không cách ly bị cáo không ảnh hưởng đến công tác đấu tranh phòng chống tội phạm nên cần áo dụng quy định tại Điều 60 – Bộ luật hình sự, cho bị cáo được hưởng án treo cũng đủ điều kiện giáo dục bị cáo thành công dân có ích cho xã hội.

Về Trách nhiệm dân sự: Căn cứ kết quả xét hỏi tại phiên tòa và các tài liệu chứng cứ trong hồ sơ thể hiện, sau khi tai nạn xảy ra, bị cáo C đã cùng Công ty Cổ phần sản xuất và lắp ráp thiết bị chiếu sáng Việt Nhật bồi thường cho gia đình chị Trần Thị V do anh Phạm Văn N, sinh năm 1982 (là chồng chị V) số tiền là: 200.000.000 đồng. Nay anh N không có yêu cầu gì đối với bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là Công ty Cổ phần sản xuất và lắp ráp thiết bị chiếu sáng Việt Nhật không có ý kiến yêu cầu gì nên trách nhiệm dân sự của bị cáo không đặt ra xem xét.

Về vật chứng: Chiếc xe ô tô biển kiểm soát 30E-444.02 là của Công ty Cổ phần sản xuất và lắp ráp thiết bị chiếu sáng Việt Nhật, Cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe ô tô trên cho chủ sở hữu. Đối với chiếc xe mô tô biển kiểm soát 98M3-7529 do chị V điều khiển, quá trình điều tra xác định chủ sở hữu hợp pháp là của bà Trần Thị Kim Lĩnh, sinh năm 1965 ở thôn Quyết Thắng, xã Đồng Thịnh, huyện Sông Lô, tỉnh Vĩnh Phúc, xe đăng ký biển kiểm soát 88K1-8201, bị trộm cắp ngày 07/5/2015 tại xã Hoàn Sơn, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh.

Anh Phạm Văn N (là chồng chị V) khai chiếc xe biển kiểm soát 98M3-7529 trên là do chị V mua năm 2016 của ai và ở đâu anh không biết. Do vậy, Cơ quan điều tra tách chiếc xe mô tô trên để chuyển cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh để điều tra theo thẩm quyền. Hội đồng xét xử xét thấy việc Cơ quan điều tra xử lý đối với các vật chứng nêu trên là có căn cứ, phù hợp pháp luật.

Về án phí: Bị cáo pHnộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 136- Bộ luật tố tụng năm 2015 và Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quộc hội.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Văn C phạm tội "Vô ý làm chết người".

Áp dụng khoản 1 Điều 128 – Bộ luật hình sự năm (2015); Khoản 1 Điều 98; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46và Điều 60 Bộ luật hình sự (1999);

Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Văn C 01 (một) năm tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 02 (hai) năm kể từ ngày 08/3/2018.

Giao bị cáo Nguyễn Văn C cho UBND xã Lương Phong, huyện Hiệp Hoà, tỉnh Bắc Giang nơi bị cáo thường trú để giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

**** Án phí*:** Áp dụng khoản 2 Điều 136 – Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 và Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quộc hội, buộc bị cáo Nguyễn Văn C pHnộp 200.000đ tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Áp dụng điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự (2015), báo cho bị cáo, đại diện hợp pháp cho người bị hại có mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Hiệp Hòa;
- THADS huyện Hiệp Hòa;
- Công an huyện Hiệp Hòa;
- Bị cáo;
- Lưu.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Chu Mạnh Hà